



Ступінь вищої освіти – бакалавр
Галузь знань 03 Гуманітарні науки
Спеціальність 035 Філологія
спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша-англійська
Освітньо-професійна програма “Бізнес-комунікації та переклад”

Рік навчання: III, Семестр: V

Кількість кредитів: 5 Мова викладання: французька

Керівник курсу

ПІП Ничко Оксана Яромирівна

Контактна інформація nychko@wunu.edu.ua

Опис дисципліни

Дисципліна «Французька мова» спрямована на формування у студентів необхідної комунікативної спроможності у сферах побутового та ситуативного спілкування в усній та писемній формах. Вивчення цієї дисципліни передбачає не лише опанування мовних знань, оволодіння мовленнєвими уміннями, ознайомлення з соціокультурними та прагматичними аспектами французької мови, але й інтеграцію мовних умінь зі змістом конкретної спеціалізації.

Структура курсу

№ з/п	Тема	Результати навчання	Завдання
V семестр			
1.	Тема 1. Французький алфавіт. Звуковий склад французької мови. Привітання, представлення себе, знайомства. Фонетика. Характеристика голосних і приголосних звуків. Артикуляція французьких голосних. E caduc. Елізія. Правила читання та письма. Наголос та інтонація у французькому реченні. Орфографічні знаки та правила.	Засвоїти літери французького алфавіту, правила читання, наголосу та інтонації. Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти. В діалогічному мовленні – уміти проводити діалог-бесіду. В продуктивному мовленні – уміти створювати власний текст. Засвоїти відповідні граматичні категорії, активно і правильно використовувати їх в усному та писемному мовленні.	Тести. Фонетичні вправи. Лексико-граматичні завдання. Складання діалогів, власних монологічних висловлень

	Граматики. Теперішній час дієслів 1, 2, 3 груп.		
2.	Тема 2. Сім'я, склад сім'ї, професії, біографія. Людина: зовнішність, характер, почуття, емоції. Місце роботи. Освіта, типи навчальних закладів. Фонетика. Навчання. Наголос, ритмічна група та зв'язування сліву мовному потоці. Довгота голосних. Порядок слів у французькому реченні. Граматики. Минулий час дієслів 1,2, 3, груп.	Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти. Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти. В діалогічному мовленні – уміти проводити діалог-бесіду. В продуктивному мовленні – уміти створювати власний текст. Засвоїти відповідні граматичні категорії, активно і правильно використовувати їх в усному та писемному мовленні.	Тести. Фонетичні вправи. Лексико-граматичні завдання. Складання діалогів, власних монологічних висловлень
3.	Тема 3. Помешкання: квартира, будинок. Проїзд по місту. Міський транспорт. Подорожі різними видами транспорту. Фонетика. Ритм та інтонація у питальній та окличній фразях. Граматики. Утворення жіночого роду та множини.	Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти. В діалогічному мовленні – уміти проводити діалог-бесіду. В продуктивному мовленні – уміти створювати власний текст. Засвоїти відповідні граматичні категорії, активно і правильно використовувати їх в усному та писемному мовленні.	Тести. Фонетичні вправи. Лексико-граматичні завдання. Складання діалогів, власних монологічних висловлень
4.	Тема 4. Охорона здоров'я. Захворювання. Лікування. У лікаря. Спорт. Дозвілля. Види спорту. Інтереси, хобі. Фонетика. Ритмічні групи. Правила складоподілу у французькій мові. Граматики. Іменник вживання означеного та неозначеного артиклів.	Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти. В діалогічному мовленні – уміти проводити діалог-бесіду. В продуктивному мовленні – уміти створювати власний текст. Засвоїти відповідні граматичні категорії, активно і правильно використовувати їх в усному та писемному мовленні.	Тести. Фонетичні вправи. Лексико-граматичні завдання. Складання діалогів, власних монологічних висловлень

5.	<p>Тема 5. Магазины та покупки. Побутове обслуговування. У продуктовому магазині. Промислові магазини. Пошта. Готель. Театр, кіно, музеї, виставки. Сфера обслуговування. Фонетика. З'єднання звуків у мовному потоці. Зчеплення (enchaînement) та зв'язування (liaison). Граматика. Займенники. Особові займенники. Особові придієслівні та самостійні (наголошені) займенники.</p>	<p>Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти.</p> <p>В діалогічному мовленні – уміти проводити діалог-бесіду.</p> <p>В продуктивному мовленні – уміти створювати власний текст.</p> <p>Засвоїти відповідні граматичні категорії, активно і правильно використовувати їх в усному та писемному мовленні.</p>	<p>Тести. Фонетичні вправи. Лексико-граматичні завдання. Складання діалогів, власних монологічних висловлень</p>
6.	<p>Тема 6. Їжа. Особливості національних української та французької кухонь. В кафе і ресторані. Фонетика. Геміновані (подвоєні) приголосні в французькій мові. Закон трьох приголосних. Граматика. Ступені порівняння прикметників. Способи утворення питальних речень.</p>	<p>Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти.</p> <p>В діалогічному мовленні – уміти проводити діалог-бесіду.</p> <p>В продуктивному мовленні – уміти створювати власний текст.</p> <p>Засвоїти відповідні граматичні категорії, активно і правильно використовувати їх в усному та писемному мовленні.</p>	<p>Тести. Фонетичні вправи. Лексико-граматичні завдання. Складання діалогів, власних монологічних висловлень</p>
7.	<p>Тема 7. Пори року. Погода. Національні свята в Україні та Франції. Державні та церковні свята. Фонетика. Випадки, коли деякі літери не вимовляються. Граматика. Злиті артиклі.</p>	<p>Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти.</p> <p>В діалогічному мовленні – уміти проводити діалог-бесіду.</p> <p>В продуктивному мовленні – уміти створювати власний текст.</p> <p>Засвоїти відповідні граматичні категорії, активно і правильно використовувати їх в усному та писемному мовленні.</p>	<p>Тести. Фонетичні вправи. Лексико-граматичні завдання. Складання діалогів, власних монологічних висловлень</p>

8.	Тема 8. Засоби масової інформації. Роль Інтернету в сучасному світі. Фонетика. Літери, які позначають різні звуки. Граматика. Числівники головні, порядкові, дробові.	Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти. В діалогічному мовленні – уміти проводити діалог-бесіду. В продуктивному мовленні – уміти створювати власний текст. Засвоїти відповідні граматичні категорії, активно і правильно використовувати їх в усному та писемному мовленні.	Тести. Фонетичні вправи. Лексико-граматичні завдання. Складання діалогів, власних монологічних висловлень
----	---	--	--

Рекомендовані джерела інформації

1. Claire Miquel. Communication progressive du français. Niveau debutant. CLE internationale, 2019.
2. Хмель В.В. Практичний курс французької мови: Підручник для студентів-економістів факультетів міжнародних відносин університетів. Університет економіки та права «КРОК», 2018. 204 с.
3. Хмель В.В. Communication professionnelle et économie internationale, KROK 2 : Méthode de français / Професійне спілкування та міжнародна економіка : Підручник для студентів-економістів факультетів міжнародних відносин університетів. Університет економіки та права «КРОК», 2018. 356 с.
4. Є.В.Комірна, О.П. Самойлова Французька мова. Підручник для I курсу ВНЗ.– Ірпінь, «Перун», 2018.
5. Grammaire 350 exercices Niveau débutant. Paris, Hachette, 2019.
6. Колечко О.Д. Французька мова. Підручник для студентів-економістів. Київ, КНЕУ, 2017.
7. Матвишин В.Г., Ховтун В.П. Бизнес - курс французского языка. Киев, «ЛОГОС», 2018.
8. Michel Danilo, Pierre Morel, Odile Challe. Le français commercial. Paris, Presses Pocket, 2018.
9. Philippe Le Bolloch, Yvon Le Fiblec. Economie générale. Paris, Bertrand-Lacoste, 2018.
10. Bassi C., Chapsal A.-M. Diplomatie, com CLE international, 2018. 96 с.
11. Bloomfield A., Tauzin B. Affaires à suivre : cours de français professionnel de niveau intermédiaire. Hachette Livre. Paris, 2018. 192 с.
12. Bloomfield A., Tauzin B. Affaires à suivre. Cours de français professionnel de niveau intermédiaire : cahier d'exercices. Hachette Livre, Paris, 2022. 178 с.
13. Beacco di G. M. Café Crème 2. Hachette Livre. Paris, 2022. 170 с.
14. Capelle G. Espaces 1 et 2 : méthode de français. Paris, 2019. 448с.
15. France / Ministère des Affaires étrangères. La Documentation française Paris, 2021, 253с.
16. Gral C. Vocabulaire progressif du français. CLE International. Paris, 2022. 165с.
17. Miquel C. Vocabulaire progressif du français. Paris, 2019. 167 с.
17. Стецько І.І. Ничко О.Я. Юрчишин Т.В. Глосарій економічних термінів із дисципліни «Ділова іноземна мова (англійська, французька, польська, українська)» для студентів Інституту міжнародних економічних відносин імені Б.Д. Гаврилишина денної і заочної форм навчання. Тернопіль: ТНЕУ, 2019. 98 с.
18. Ничко О.Я. Faites tester votre niveau de français des affaires! Тестові та ситуативно-тестові завдання з підготовки до семестрових модульних контролів з дисципліни «Ділові комунікації французькою мовою» для студентів спеціальності «Бізнес комунікації та переклад» освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр» денної та заочної форм навчання. Тернопіль: ЗУНУ, 2023. 75 с.
19. Сучасні культурознавчі матеріали із дисципліни «Французька мова» для студентів спеціальності «Бізнес комунікації та переклад». / Укл.: О.Ничко. Тернопіль: ЗУНУ, 2023. 25 с.

Політика оцінювання

- Політика щодо дедлайнів та перескладання: Для виконання індивідуальних завдань і проведення контрольних заходів встановлюються конкретні терміни. Перескладання модулів відбувається з дозволу дирекції інституту за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).
- Політика щодо академічної доброчесності: Використання друкованих і електронних джерел інформації під час контрольних заходів заборонено.
- Політика щодо відвідування: Відвідування занять є обов'язковим, бали нараховуються за відповіді на практичних заняттях. За об'єктивних причин (наприклад, карантин, воєнний стан, хвороба, закордонне стажування, тощо) навчання може відбуватись в онлайн формі за погодженням із керівником курсу.

Оцінювання

Підсумковий бал (за 100-бальною шкалою) з дисципліни “Французька мова” визначається як середньозважена величина, залежно від питомої ваги кожної складової залікового кредиту.

Для заліку

Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3	Модуль 4
20%	20%	20%	20%	5%	15%
Поточне оцінювання	Модульний контроль 1	Поточне оцінювання	Модульний контроль 2	Тренінг	Самостійна робота
Визначається як середнє арифметичне із оцінок, отриманих на практичних заняттях (не менше 10 оцінок)	Письмова робота: тестові завдання 50 тестів по 2 бали = 100 б.	Визначається як середнє арифметичне із оцінок, отриманих на практичних заняттях (не менше 5 оцінок)	Письмова робота за 3 і 4 змістовими модулями: тестові завдання 50 тестів по 2 бали = 100 б.	Оцінка за виконане завдання у формі презентації	Визначається як середнє арифметичне з оцінок за виконані завдання

Шкала оцінювання студентів:

ECTS	Бали	Зміст
A	90-100	відмінно
B	85-89	добре
C	75-84	добре
D	65-74	задовільно
E	60-64	достатньо
FX	35-59	незадовільно з можливістю повторного складання